



Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

6550 Fairbanks N. Houston Rd. Houston, TX 77040

lourdes@loduc.org | <https://www.loduc.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/GXDMLODUCHOUSTON>



TIN YÊU

CHÚA NHẬT THỨ 2 PHỤC SINH – NGÀY 7 THÁNG 4, 2024

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

GIỜ LỄ NGÀY THƯỜNG

✠ Thứ Hai – Thứ Sáu: 9:00 am, 6:30 pm

✠ Thứ Bảy: 9:00 am

GIỜ LỄ CUỐI TUẦN

✠ Thứ Bảy: 6:00 pm (Thay cho Chúa Nhật)

✠ Chúa Nhật: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, 4:00 pm (English), 6:00 pm

GIẢI TỘI

✠ 30 phút trước các thánh lễ trong tuần hoặc lấy hẹn trước

✠ Thứ bảy: 5:30 pm – 6:00 pm

✠ Thứ Tư trong giờ Chầu Thánh Thể sau lễ 6:30 pm

✠ Thứ Sáu Đầu Tháng trong giờ Chầu sau lễ 6:30 pm

RỬA TỘI TRẺ EM

- Sau lễ 11:00 am Chúa nhật thứ nhất hàng tháng
- Cha mẹ và người đỡ đầu buộc tham dự lớp Giáo lý Rửa tội vào Thứ ba tuần thứ ba mỗi tháng. Xin liên lạc văn phòng để ghi danh hoặc lấy đơn, cũng có thể lấy từ trang mạng của giáo xứ

HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha xứ 6 tháng trước ngày cưới

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Xin liên lạc các cha hoặc Văn Phòng Giáo Xứ

GIÁO LÝ VIỆT NGŨ CHO THANH THIẾU NIÊN: Khai giảng đầu tháng 9 và bế giảng tháng 5

GIÁO LÝ DỰ TÒNG VÀ THÊM SỨC CHO NGƯỜI LỚN: Khai giảng giữa tháng 8 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau. Xin liên lạc Văn Phòng để ghi danh

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ: Xin lấy đơn dưới cuối nhà thờ, tại Văn Phòng hoặc trên trang mạng giáo xứ



Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 4

CẦU CHO PHÂM GIÁ CỦA NGƯỜI NỮ

Đức Thánh Cha Phanxicô kêu gọi các tín hữu cầu nguyện trong tháng Tư cho “phâm giá và giá trị của phụ nữ được công nhận trong mọi nền văn hóa”.

TIỀN ĐÓNG GÓP TRONG THÁNH LỄ

Số tiền dâng cúng trong tuần qua:

- **Weekly collection:** \$23,477
- **Online:** \$775
- **Holy Thursday:** \$4,775
- **Good Friday:** \$3,530
- **Second Collection (Holy Land):** \$3,429
- **DSF:** \$1,550 (in church), \$4,740 (online)

TUYÊN BỐ SỨ MỆNH – MISSION STATEMENT

HƯỚNG TỚI – VISION: Đức tin sâu sắc, cộng đoàn vững mạnh, đào tạo môn đệ. *Deep faith, strong community, makers of disciples.*

SỨ MỆNH – MISSION: Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức được thiết lập trên nền tảng văn hóa Việt Nam, giáo dân tìm đến Chúa qua cuộc gặp gỡ cá nhân với Chúa Kitô, đào sâu Đức tin Công giáo, và trở thành môn đệ của Chúa qua các hoạt động trong và ngoài giáo xứ. *Founded of Vietnamese heritage, the parishioners seek to have life more abundantly through a personal encounter with Christ, by deepening our Catholic Faith, and joyfully being disciples in action within and beyond the parish community.*

SÔNG LỜI CHÚA CHÚA NHẬT CHÚA PHỤC SINH - B VẾT THƯƠNG CỦA TÌNH YÊU



Người bảo ông Tô-ma: “Đặt ngón tay vào đây, và hãy nhìn xem tay Thầy. Đưa tay ra mà đặt vào cạnh sườn Thầy. Đừng cứng lòng nữa, nhưng hãy tin.” (Ga 20,27)

Suy niệm: Chúa Giê-su đã trỗi dậy từ cõi chết nhưng những vết thương của cuộc khổ nạn vẫn còn in dấu trên thân thể phục sinh của Người. Khi hiện ra với các môn đệ, Chúa cho phép Tô-ma xem những dấu đinh nơi tay chân mình, và mời gọi ông chạm vào cạnh sườn bị mũi giáo đâm thấu trái tim. Những vết thương ấy là bằng chứng hùng hồn về tình yêu vô bờ bến của Chúa Giê-su. Chính vì yêu thương đến cùng những kẻ thuộc về mình mà Người sẵn sàng mang thương tích. Đó là những vết thương của tình yêu! Vì thế, khi Chúa bảo Tô-ma sờ chạm vào những vết thương thì cũng là lúc Người mời gọi ông hãy tin tưởng vào tình yêu của Người.

Mời Ban: Tin không chỉ là đọc thuộc lòng Kinh Tin Kính hay làm một số việc đạo đức nào đó. Nhưng tin là cho phép tình yêu vô điều kiện của Chúa Giê-su chiếm hữu và chinh phục mình. Tình yêu ấy muôn trùng lớn hơn sự hiểu biết của trí năng. Bạn được mời gọi vượt quá sự hiểu biết của lý trí để gieo mình cho biển trời yêu thương của Chúa. Bây giờ, bạn sẽ cảm nghiệm niềm hạnh phúc ngập tràn, vì được bao phủ và được nhận chìm bởi tình yêu ấy.

Sống Lời Chúa: Dành vài phút tĩnh lặng để chiêm ngắm những vết thương của Chúa Giê-su trên thập giá, và để tình yêu của Người biến đổi mình.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa Giê-su, vì yêu thương, Chúa chịu mang thương tích để chữa lành thương tích tội lỗi chúng con. Xin lấy khối chúng con trái tim chai đá và ban lại trái tim thật mềm, để chúng con tin tưởng vào tình yêu Chúa.*

THÔNG BÁO

PHONG BÌ ĐÓNG GÓP CHO 3 THÁNG 4,5,6 ĐÃ SẴN SÀNG: Xin mời anh chị em lấy phong bì ở dưới cuối nhà thờ về để sử dụng cho việc đóng góp xây dựng và bảo trì nhà thờ. Xin nhớ ghi số gia đình để tiện việc sổ sách và giấy khai thuế cuối năm.

COME & SEE WEEKEND: Mời các bạn trẻ tìm hiểu ơn gọi dòng Đaminh từ ngày 28-31 tháng 5, tại Tu Xá Thánh Đaminh. Xin liên lạc Cha Giám Đốc Ôn Gọi Trần Thiên Ân, OP (832) 692-4761 để biết thêm chi tiết.

LỄ TẠ ƠN TỐT NGHIỆP RA TRƯỜNG: Để tuyên dương thành quả học tập của các em tốt nghiệp Trung Học và Đại Học năm học 2023-2024, giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ Ơn ra trường cho các em vào lúc 11:00am Chúa nhật ngày 16 tháng 6 năm 2024. Xin quý phụ huynh khuyến khích con em tham dự đông đủ. Đơn có để dưới cuối nhà thờ, hoặc download từ website của giáo xứ loduc.org. Xin nộp đơn cho Thầy Trung hoặc Văn Phòng Giáo Xứ. Hạn chót nhận đơn là Chúa nhật ngày 10 tháng 6.

PHONG TRÀO CURSILLO/ULTREYA LỘ ĐỨC: Sinh hoạt tháng 4 vào lúc 7:30pm tối Thứ Năm 11/4/2024, tại phòng cry-room nhà thờ. Xin tham dự đông đủ.

HỌP LMTT: Đoàn LMTT có buổi họp hàng tháng vào lúc 3:45pm Chúa nhật ngày 7 tháng 4. Xin mời các anh em tham dự đông đủ.

KHÓA GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN: Giáo xứ sẽ mở khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân từ Thứ năm ngày 25 tháng 4 đến Chúa nhật ngày 28 tháng 4 năm 2024. Những ai có ý định lập gia đình trong thời gian sắp tới buộc phải tham dự khóa Giáo lý này. Xin vui lòng ghi danh với Văn Phòng Giáo Xứ. Mọi thắc mắc xin liên lạc Deacon Lý Nguyễn (832) 722-7500.

DIOCESAN SERVICES FUND (DSF) – QUỸ PHỤC VỤ CÁC NHU CẦU TRONG GIÁO PHẬN: Xin anh chị em rộng lượng ủng hộ để Đức Hồng Y có phương tiện phục vụ các nhu cầu trong Giáo Phận. Chỉ tiêu ĐHY giao cho giáo xứ chúng ta năm nay là \$57,000.

NHÓM DÂNG HOA: Có bán áo đầm trắng cho các em rước lễ lần đầu và áo dài trắng cho các em thêm sức sau các Thánh lễ chiều Thứ bảy. Xin mọi người ghé thăm gian hàng. Xin liên lạc Cô Phan Kim Hà (832) 495-5402.

TIỆC TRI ÂN 30 NĂM HỒNG ÂN THÀNH LẬP GIÁO XỨ: Sẽ được tổ chức tại Nhà Hàng Kim Sơn vào chiều Chúa nhật ngày 26 tháng 5. Xin anh chị em vui lòng dành ngày này để cùng với toàn thể giáo xứ tạ ơn Thiên Chúa vì đã nhận được biết bao nhiêu ơn lành trong suốt 30 năm qua.

CHƯƠNG TRÌNH KHAI THUẾ MIỄN PHÍ: Nhóm VITA bắt đầu giúp khai thuế miễn phí vào các ngày Thứ bảy và Chúa nhật từ 27 tháng 1 – 14 tháng 4 năm 2024. Nếu ai có nhu cầu xin đến vào các ngày giờ nói trên.

TOÁT YẾU GIÁO LÝ CỦA HỘI THÁNH CÔNG GIÁO

30. Tại sao đức tin là một hành vi cá nhân nhưng đồng thời cũng là hành vi mang tính giáo hội?

Đức tin là một hành vi cá nhân, vì đó là sự đáp trả tự do của con người đối với Thiên Chúa, Đấng tự mạc khải. Nhưng đồng thời đó cũng là một hành vi mang tính giáo hội, tính chất này được bày tỏ trong lời tuyên xưng đức tin: “Chúng tôi tin.” Thật vậy, chính Hội thánh tin: qua đó, nhờ ân sủng của Chúa Thánh Thần, Hội thánh đi bước trước, sinh ra và nuôi dưỡng đức tin của mỗi người. Vì thế, Hội thánh là Mẹ và là Thầy. “Không ai có thể có Thiên Chúa là Cha, mà lại không có Hội thánh là Mẹ.” (Thánh Cyrianô)



DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN & ĐAU YẾU:

• Bà Mai Thị Luân • Mr. Louis Figueroa • Bà Tạ Bạch Yến • Bà Đinh Thị Tuyết • Ông Bùi Xuân Huynh • Bà Têrêsa Phạm Minh Hằng • Bà Hoàng Thị Kim • Bà Maria Đào

Thị Kim Liên • Bà Nguyễn Thị Trung • Mr. Mike Carey • Mrs. Caroline Barscow • Ông Lại Văn Tinh • Bà Phạm Thị Kim Thanh • Bà Nguyễn Minh Thủy • Bà Trần Thị Thanh Nhàn • Chị Phạm Kim Hoa • Anh Vũ Quốc Việt • Michael McConaughy • Chị Nguyễn Vivian • Tyler Peyton • Ông Phạm Thắng • Bà Phạm Hoa Anna • Anh Phạm Tuấn • Ông Lưu Văn Trác • Ông Phạm Văn Thới • Bà Nguyễn Thị Dung • Mr. James Croddock • Mrs. Patricia Gutierrez • Anh Đinh Dũng • Ông Võ Trung Nghĩa • Bà Nguyễn Thị Hué • Ông Tạ Trung Quân • Mrs. Karen Suarez • Bà Hoàng Thị Thủy Hương • Ông Nguyễn Xuân Khôi • Bà Nguyễn Thị Chát • Mr. Robert Neslage • *Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.*

PHONG BÌ ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN

Kính thưa quý ông bà anh chị em, Như đã thông báo, chúng con sẽ để các phong bì đóng góp hàng tuần dưới cuối nhà thờ, đủ cho quý vị sử dụng trong vòng 3 tháng tới (tháng 4-6 năm 2024). Xin anh chị em mỗi gia đình dù đã ghi danh rồi, hay chưa kịp ghi danh với giáo xứ, hãy lấy phong bì về để sử dụng trong việc dâng cúng vào nhà thờ. Xin hãy nhớ: Ngân sách điều hành giáo xứ và bảo trì cũng như phát triển các cơ sở của giáo xứ tùy thuộc vào lòng quảng đại dâng cúng của quý ông bà anh chị em. Xin quý ông bà anh chị em cũng biết cho rằng nếu có tuần nào quý vị đi xa hay vì lý do nào đó không đi lễ ở nhà

thờ giáo xứ này được, thì chi phí điện nước, máy sưởi, máy lạnh cũng như các chi tiêu khác, etc... vẫn phải chi ra như thể là có sự hiện diện của quý vị vậy. Vì thế, lần tới, khi quý vị đến nhà thờ, xin cũng mang theo cả phong bì của tuần mà quý vị đã vắng mặt, để giáo xứ có đủ ngân quỹ chi trả cho các khoản tiêu dùng trong tháng.

Chúng con cũng dự liệu mỗi tháng có phong bì màu vàng để quý ông bà anh chị em sử dụng đóng góp cho Chương Trình Xây Dựng Trung Tâm Sinh Hoạt Đức Mẹ Lộ Đức, như quý ông bà anh chị em thấy đang được diễn ra cách rất tốt đẹp và đúng thời khóa biểu cũng như lịch trình mà nhà thầu đã đưa ra.

Nếu gia đình nào chưa kịp ghi danh, xin vui lòng ghi danh với Văn Phòng Giáo Xứ để được hưởng các quyền lợi của người giáo dân có ghi danh. Nếu quý vị nào đã thay đổi địa chỉ, xin vui lòng cập nhật địa chỉ mới với chúng con. Nếu quý vị nào cần thêm phong bì, xin cũng liên lạc với văn phòng. Chúng con sẵn sàng cung cấp thêm phong bì hoặc trả lời bất cứ thắc mắc. Điện thoại văn phòng giáo xứ là (713) 939-1906. Xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ Lộ Đức,

F. D. M. Nguyen. G.

Lm. G.B. Nguyễn Minh Đức, OP
Chánh xứ

LỊCH TRÌNH HỘI ĐOÀN PHỤC VỤ & DỌN DẸP NHÀ BẾP

- ❖ **Chúa Nhật ngày 7/4: HỘI LÊGIÔ MARIA**
- ❖ **Chúa Nhật ngày 14/4: ĐOÀN LMTT**

Xin chân thành cảm ơn các anh chị đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.

QUỸ XÂY CẤT NHÀ LẼU VÀ HỘI TRƯỜNG

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T38	Ân Nhân Ân Danh	\$100,000.00	\$100,000.00	\$0.00
N751	Ân Nhân Ân Danh	\$60,000.00	\$60,000.00	\$0.00
D10	Ông Bà Cố Đặng Văn Minh	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00
N139	Ông Bà Ha Van Quang (Tâm)	\$47,000.00	\$57,000.00	\$10,000.00
N46	Ông Bà Nguyen Ba Cong	\$40,080.00	\$30,000.00	\$0.00
N283	Ông Bà Nguyễn Quý Sương	\$35,000.00	\$35,000.00	\$0.00
D46	Dinh Family	\$35,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	AB Realty & Mortgage	\$30,000.00	\$50,000.00	\$20,000.00
L92	Ông Bà Lê Quốc Huy	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
N212	Ông Bà Nguyen Trung Anthony	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Igel Beauty LLC	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$25,000.00	\$25,000.00	\$0.00
P77	Ông Bà Phạm M. Tân Vincent	\$23,200.00	\$23,200.00	\$0.00
H2	Allison's Hair and Nails	\$20,000.00	\$20,000.00	\$0.00
	Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	\$18,000.00	\$20,500.00	\$2,500.00
N140	Ông Bà Nguyen Dzung Jon	\$15,000.00	\$25,000.00	\$10,000.00
	Anh Bình - Phở Duy	\$15,000.00	\$15,000.00	\$0.00
	Tony Nguyen / ASAP Machine Inc	\$15,000.00	\$15,000.00	\$0.00
T120	Ông Bà Tran Thomas	\$13,000.00	\$13,000.00	\$0.00
	Alliance Automotive Inc	\$13,000.00	\$13,000.00	\$0.00
	Đoàn Tông Đồ Fatima	\$12,120.00	\$12,120.00	\$0.00
N221	Ông Bà Nguyen Trong Nam	\$12,000.00	\$12,000.00	\$0.00
H144	Ông Bà Ho Huu Hanh	\$10,300.00	\$10,300.00	\$0.00
N100	Ông Bà Nguyen DucTu Henry	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
N201	Ông Bà Nguyen Bao Michael	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
	An & Mandy Hoang	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
N149	Bà Nguyen Thi Kham	\$10,000.00	\$0.00	\$0.00
H4	Ông Bà Ha Thanh Tuan	\$9,000.00	\$14,000.00	\$5,000.00
	Đoàn Hướng Đạo	\$7,130.00	\$6,325.00	\$0.00
	Knight of Columbus 17779	\$7,000.00	\$7,000.00	\$0.00
V24	Ông Bà Vu Van Hung	\$7,000.00	\$6,400.00	\$0.00
V50	Ông Bà Vu Anh Tam	\$6,300.00	\$6,300.00	\$0.00
T15	Bà Tong Van Ky và các con	\$6,300.00	\$3,000.00	\$0.00
D61	Ông Bà Do Manh Dung	\$6,000.00	\$6,000.00	\$0.00
N464	Thầy Cô Sáu Nguyen Tri Ly	\$6,000.00	\$6,000.00	\$0.00
D58	Bà Nguyen Thi Lan	\$5,920.00	\$5,000.00	\$0.00
	Hội Lêgiô Mariae	\$5,705.00	\$5,705.00	\$0.00
N50	Thầy Cô Sáu Nguyen Van Cuong	\$5,700.00	\$700.00	\$0.00
N416	Ông Bà Nguyen Dang Anh	\$5,340.00	\$5,340.00	\$0.00
N44	Ông Bà Nguyen Ngoc Chuong	\$5,240.00	\$5,200.00	\$0.00
V46	Ông Bà Vu Quynh	\$5,200.00	\$0.00	\$0.00
P7	Ông Bà Pham Van Binh	\$5,170.00	\$5,090.00	\$0.00
	Ca Đoàn Đức Mẹ Mân Côi	\$5,100.00	\$5,100.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
L69	Ông Bà Luu Van Tuyen	\$5,080.00	\$4,080.00	\$0.00
C19	Bà Ton Nu Doan Nghiem	\$5,010.00	\$3,060.00	\$0.00
D20	Thầy Cô Sáu Dao Dinh An	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
D81	Bà Doan Thuy	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N174	Ông Bà Nguyen Ngoc Linh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N261	Ân Nhân Ân Danh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N6	Ông Bà Ngo Van Hung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N855	Ông Bà Nguyen Bao	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
T366	Ông Bà Ta Duy Xung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	ASAP Machine	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Dược Sĩ Annie Trương - Biocare Pharmacy	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Dược Sĩ Lê Hương - SAV Pharmacy	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	GĐ Phở An -NTP Food Corporation	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	La Minh Trí - NH Kim Sơn	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng I	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
V44	Ân Nhân Ân Danh	\$5,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Anna Hoang Van	\$5,000.00	\$0.00	\$0.00
D83	Ông Doan Quang Xuyen	\$5,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N532	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
T43	Ông Bà Tran Van Duc	\$4,430.00	\$3,200.00	\$0.00
	Nguyen Kitchen	\$4,330.00	\$0.00	\$0.00
T67	Ông Bà Tran Phu Linh	\$4,300.00	\$5,300.00	\$1,000.00
N186	Ông Bà Nguyen Quang Luat	\$4,200.00	\$3,700.00	\$0.00
	Hội Nhà Bếp	\$4,071.00	\$4,071.00	\$0.00
C2	Ông Bà Cao Nguyen Danny	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
D27	Ông Bà Dao Van Huong	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N1047	Ông Bà Ngo Kyle	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N35	Ông Bà Nguyen Van Cap	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N36	Ông Bà Nguyen Huu Cau	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N601	Bà Nguyen KimLinh	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N902	Ông Bà Nguyen Anh	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
V98	Ông Bà Vu Dinh Dong	\$4,000.00	\$5,000.00	\$1,000.00
N232	Ông Bà Nguyen Van Nguyen	\$3,800.00	\$3,800.00	\$0.00
B16	Ông Bà Bui Phuong Thiep	\$3,720.00	\$3,500.00	\$0.00
N297	Bà Nguyen Tin	\$3,530.00	\$3,500.00	\$0.00
	Ca Đoàn Hiền Linh	\$3,500.00	\$4,500.00	\$1,000.00
L44	Ông Bà Le Duc Thong	\$3,500.00	\$3,000.00	\$0.00
N88	Ông Bà Nguyen Thanh Duong	\$3,300.00	\$2,700.00	\$0.00
H16	Ông Bà Hoang Nam Bang	\$3,200.00	\$3,200.00	\$0.00
N617	Ông Bà Nguyen Quoc Kent	\$3,200.00	\$7,200.00	\$4,000.00
D28	Ông Bà Dao Quang Huyen	\$3,170.00	\$3,150.00	\$0.00
N661	Ông Bà Nguyen M. Matthew	\$3,150.00	\$3,100.00	\$0.00
P21	Ông Bà Pham Duc Hanh	\$3,100.00	\$5,000.00	\$1,900.00
B10	Bà Tran Ann	\$3,100.00	\$3,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
P176	Ông Bà Phạm Thang	\$3,100.00	\$2,400.00	\$0.00
H40	Ông Bà Hoang Thien Tho	\$3,050.00	\$3,050.00	\$0.00
P54	Bà Nguyen Thi The	\$3,020.00	\$3,000.00	\$0.00
V150	Ông Bà Vu Dinh Thien	\$3,020.00	\$3,000.00	\$0.00
T3	Ông Bà Thai Van Ho	\$3,020.00	\$3,000.00	\$0.00
D180	Ông Bà Dinh Toan	\$3,005.00	\$3,000.00	\$0.00
D59	Ân Nhân Ân Danh	\$3,000.00	\$5,000.00	\$2,000.00
L41	Ông Bà Le Van Simon	\$3,000.00	\$4,000.00	\$1,000.00
D16	Bà Dang Nam Trang	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
D224	Ông Bà Do Quang Truong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
D64	Ông Bà Do Dai Hiep	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
K1	Ông Bà Khuong Chung Peter	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
L1	Ông Bà Lai Van Tinh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N132	Ông Bà Nguyen Van Hung	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N160	Ông Bà Nguyen Huu Khuyen	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N203	Bà Nguyen Michelle	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N287	Ông Bà Truong Thanh Dan	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N310	Bà Nguyen Theresa	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N341	Bà Nguyen Nghiep Mary	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N388	Ông Bà Nguyen Ty	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N4	Ông Bà Ngo Van Dinh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N456	Ông Bà Nguyen Anh Van	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N7	Bà Ngo Duc Lieu	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N76	Ông Bà Nguyen Thanh Dong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N87	Ông Bà Nguyen Thai Duong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
P38	Ông Bà Phạm Ngọc Linh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
T45	Ông Bà Tran Gregory	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Bà Nguyen Thi Tuyet	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	1 Connect Realty	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng II	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N70	Bà Dinh Thi Ngoc Anh	\$3,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P90	Ông Bà Phan Dinh Nhan	\$3,000.00	\$1,500.00	\$0.00
	Huynh Đoàn Đa Minh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Ông Bà Doan Quang Vinh	\$3,000.00	\$0.00	\$0.00
	Đoàn Liên Minh Thánh Tâm	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
P85	Ông Bà Phạm Phillip	\$2,710.00	\$5,000.00	\$2,290.00
	Các em học sinh Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse	\$2,620.00	\$0.00	\$0.00
N578	Bà Nguyen Thi Huong	\$2,610.00	\$2,500.00	\$0.00
T77	Ông Bà Tran Anh Minh	\$2,600.00	\$1,100.00	\$0.00
N317	Ông Bà Nguyen Trong Thinh	\$2,500.00	\$7,500.00	\$5,000.00
T86	Ông Bà Tran Quang Nhat	\$2,500.00	\$3,000.00	\$500.00
N364	Ông Bà Tran Viet Hung	\$2,400.00	\$2,200.00	\$0.00
T22	Ông Bà Tran Anh Andrew	\$2,400.00	\$3,000.00	\$600.00
P22	Ông Bà Phạm Quang Henry	\$2,380.00	\$3,000.00	\$620.00
V130	Bà Vo Nancy	\$2,235.00	\$1,715.00	\$0.00
N326	Ông Bà Nguyen Tri Thuy	\$2,260.00	\$2,100.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T336	Ông Bà Tran Minh Hiep	\$2,204.00	\$1,499.00	\$0.00
D47	Ông Bà Dinh Van Phi	\$2,200.00	\$2,200.00	\$0.00
M2	Ông Bà Mai Xuan Dat	\$2,200.00	\$1,200.00	\$0.00
D67	Thầy Cô Sáu Do Nguyen Chuong	\$2,200.00	\$3,000.00	\$800.00
N97	Ông Bà Nguyen Han Luke	\$2,200.00	\$6,000.00	\$3,800.00
N187	Ông Bà Nguyen Van Luc	\$2,170.00	\$2,100.00	\$0.00
N1144	Ân Nhân Ân Danh	\$2,160.00	\$2,000.00	\$0.00
D82	Ông Bà Doan Nhu Tuan	\$2,100.00	\$0.00	\$0.00
T84	Ân Nhân Ân Danh	\$2,100.00	\$10,000.00	\$7,900.00
P82	Ông Bà Phan Van Chi	\$2,100.00	\$0.00	\$0.00
T90	Ông Bà Tran Van Phuong	\$2,060.00	\$2,000.00	\$0.00
N295	Ông Bà Nguyen Tan	\$2,055.00	\$2,000.00	\$0.00
N1024	Ông Bà Nguyen V. Trong	\$2,045.00	\$2,040.00	\$0.00
D51	Ông Bà Dinh Khắc Thang	\$2,025.00	\$2,000.00	\$0.00
H61	Ông Bà Huynh Kim Vui	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N1037	Ông Bà Nguyen Quoc Dat	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N1040	Ông Bà Nguyen Tuan Huy	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N153	Ông Bà Nguyen Quang Khanh	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
D18	Ông Bà Dang Van Tuyen & Family	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
D92	Ông Bà Duong Ngoc Tri	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
L121	Ông Bà Le Hung Thanh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
L158	Ông Bà Le Tan Cuong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
M29	Ông Bà Mai Ngoc Bao	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N1050	Bà Nguyen Huong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N1075	Ông Bà Nguyen Ngoc Tung	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N256	Ông Bà Nguyen Huy Quang	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N277	Ông Bà Nguyen Huu Thien	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N298	Ông Bà Nguyen Dinh Tan	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N402	Bà Pham Lan	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N405	Ông Bà Nguyen Dinh Vuong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N439	Ông Bà Nguyen Tuan Dino	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N520	Thầy Cô Sáu Nguyen Hoang Phong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N685	Ông Bà Nguyen Tin	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N81	Bà Nguyen Thi Dung	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N915	Ông Bà Nguyen Thai Chau	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P145	Ông Bà Pham Minh Lam	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P34	Ông Bà Pham Van Ky	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P9	Ông Bà Pham Chinh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T126	Ông Bà Tran Xuan Trung	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T249	Gia Đình Họ Trần	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T293	LT Insurance Group	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T61	Ông Bà Tran Phu Huu	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T66	Ông Bà Tran Trung Lam	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V17	Ông Bà Vu Huu Dinh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V39	Ông Bà Vu Oanh Kim	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V7	Ông Bà Vo Hong Sang	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Ân Nhân Ân Danh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
	Your Nail Time	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P153	Ông Bà Phan Cao Teddy	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Eternity Investments LLC/DBA Twinkle Nail Bar	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
V149	Ông Bà Vu Cong Thuat	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
H38	Ông Bà Hoang Thai Son	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N122	Ông Bà Nguyen Quoc Hung	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
D70	Ông Bà Do Hong Van	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
N775	Ông Bà Nguyen Kenny	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
P244	Ông Bà Pham Duc Minh	\$1,900.00	\$1,700.00	\$0.00
C13	Ông Bà Cao Huu Tri	\$1,800.00	\$1,500.00	\$0.00
T39	Ông Bà Tran Cong Doai	\$1,760.00	\$2,000.00	\$240.00
L65	Ông Bà Luu Xuan Bao	\$1,720.00	\$1,500.00	\$0.00
L89	Ông Bà Le Tien Dat	\$1,700.00	\$2,000.00	\$300.00
N475	Bà Nguyen Bang	\$1,655.00	\$1,605.00	\$0.00
L34	Ông Bà Le Ngoc	\$1,600.00	\$1,600.00	\$0.00
P4	Ông Bà Pham Quang Augustin	\$1,600.00	\$1,600.00	\$0.00
N115	Ông Bà Nguyen Van Hoang	\$1,600.00	\$3,000.00	\$1,400.00
H21	Ông Bà Hoang Hung Frank	\$1,570.00	\$2,040.00	\$470.00
N647	Ông Bà Nguyen Hieu Trung	\$1,525.00	\$1,015.00	\$0.00
L130	Ông Bà Le Joseph	\$1,500.00	\$5,000.00	\$3,500.00
N144	Ông Bà Nguyen Joseph	\$1,500.00	\$3,000.00	\$1,500.00
T228	Ân Nhân Ân Danh	\$1,500.00	\$3,000.00	\$1,500.00
D68	Ông Bà Do Van Quang	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
T217	Ông Bà Tran Gia Bao	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
T425	Ông Bà Truong Nguyen Vinh	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
	Ông Nguyen Hieu	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
P82	Bà Tran Thi Huong	\$1,500.00	\$500.00	\$0.00
	Legio Mariae Junior	\$1,400.00	\$1,400.00	\$0.00
N823	Ông Nguyen Thuy Khanh	\$1,380.00	\$1,080.00	\$0.00
N639	Ông Bà Nguyen Ngoc Hoang	\$1,362.00	\$1,170.00	\$0.00
T387	Ông Bà Ta Hai	\$1,360.00	\$1,360.00	\$0.00
C10	Ông Bà Cao Hoa Peter	\$1,316.00	\$1,290.00	\$0.00
V135	Ông Bà Vu Minh Tam	\$1,300.00	\$300.00	\$0.00
N670	Ông Bà Nguyen Kim Son	\$1,300.00	\$1,000.00	\$0.00
M7	Ông Bà Mai Nancy	\$1,300.00	\$1,000.00	\$0.00
N580	Ông Bà Nguyen Minh Kha	\$1,260.00	\$1,160.00	\$0.00
V68	Ông Bà Vo Truong Thang	\$1,250.00	\$3,000.00	\$1,750.00
N832	Bà Nguyen Hang Mary	\$1,220.00	\$3,000.00	\$1,780.00
T337	Ông Bà Tran John	\$1,205.00	\$1,115.00	\$0.00
P39	Bà Pham Lisa	\$1,200.00	\$3,600.00	\$2,400.00
N816	Ông Bà Nguyen Ba Tinh	\$1,200.00	\$1,200.00	\$0.00
N1146	Ông Bà Nguyen Van But	\$1,200.00	\$700.00	\$0.00
N55	Ông Bà Nguyen Dan	\$1,200.00	\$2,000.00	\$800.00
D209	Bà Do Hang Emily	\$1,170.00	\$1,100.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
P13	Ông Bà Phạm Ngọc Thanh	\$1,160.00	\$1,140.00	\$0.00
N5	Ông Bà Ngô Tri Phong	\$1,160.00	\$1,050.00	\$0.00
	Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa	\$1,150.00	\$1,150.00	\$0.00
H172	Ông Bà Hoàng Q Peter	\$1,150.00	\$0.00	\$0.00
N71	Ân Nhân Ân Danh	\$1,120.00	\$1,000.00	\$0.00
T258	Ông Bà Trần John	\$1,100.00	\$1,100.00	\$0.00
N2	Ông Bà Ngô Ban	\$1,100.00	\$1,000.00	\$0.00
N129	Bà Nguyễn Thị Phước	\$1,088.00	\$1,048.00	\$0.00
T65	Ông Bà Trần Quốc Khanh	\$1,080.00	\$1,055.00	\$0.00
L14	Ông Bà Lê Văn Đức	\$1,050.00	\$1,050.00	\$0.00
N307	Ông Bà Nguyễn Kim Thanh	\$1,050.00	\$1,050.00	\$0.00
L216	Ông Bà Phạm Q. Vincent	\$1,050.00	\$1,000.00	\$0.00
N730	Ông Bà Nguyễn Tuấn	\$1,040.00	\$1,040.00	\$0.00
N395	Ông Bà Nguyễn Oanh Vincent	\$1,040.00	\$1,020.00	\$0.00
N908	Ông Bà Nguyễn Vũ Linh	\$1,040.00	\$1,020.00	\$0.00
N572	Ông Bà Nguyễn Việt Toàn	\$1,030.00	\$0.00	\$0.00
P46	Ông Bà Phạm Martin	\$1,025.00	\$1,000.00	\$0.00
N427	Ông Bà Nguyễn Ai Quốc	\$1,020.00	\$1,020.00	\$0.00
N628	Ông Bà Nguyễn Chi Dung	\$1,020.00	\$1,020.00	\$0.00
T60	Ông Bà Trần Thế Hùng	\$1,020.00	\$1,000.00	\$0.00
T385	Ông Bà Trần Văn Hữu	\$1,020.00	\$0.00	\$0.00
	Bà góa	\$1,020.00	\$0.00	\$0.00
N528	Ông Bà Nguyễn Văn Khiêm	\$1,020.00	\$3,000.00	\$1,980.00
V71	Ông Bà Vũ Đức	\$1,010.00	\$1,000.00	\$0.00
H167	Ông Bà Hồ Đông	\$1,010.00	\$0.00	\$0.00
N788	Ông Bà Nguyễn Minh Tân	\$1,001.00	\$1,001.00	\$0.00
H82	Ông Bà Hoàng Peter	\$1,000.00	\$10,000.00	\$9,000.00
N537	Ông Bà Nguyễn Văn Phương	\$1,000.00	\$4,000.00	\$3,000.00
D199	Ông Bà Đinh Cường	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N1059	Ông Bà Nguyễn C Cam	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N1112	Ông Nguyễn Trung Tu	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N42	Ông Bà Nguyễn Chiến	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N718	Ông Bà Nguyễn K. Anthony	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
B6	Ông Bà Bùi Văn Học	\$1,000.00	\$2,000.00	\$1,000.00
V28	Ông Bà Vũ Khai Kevin	\$1,000.00	\$2,000.00	\$1,000.00
C1	Ông Bà Cao Ngọc Cường	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
C18	Ông Bà Châu Sang Danny	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D230	Ông Bà Đinh Quốc Việt	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D26	Ông Bà Đào Quang Huan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D56	Ông Bà Đinh Thanh Vương	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H23	Ông Bà Hoàng Nam Giao	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H26	Bà Lê Giao	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H79	Ông Bà Hoàng Tony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L13	Bà Trần Lý Tam	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L165	Ông Bà Lê V Anthony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L54	Ông Bà Lê Tất Tuấn	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
L67	Ông Bà Le Danny	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L75	Ông Bà Lam Thinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
M14	Ông Bà Mai Xuan Thien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1027	Ông Bà Nguyen Thi Kim Dung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1087	Ông Bà Nguyen Oanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1111	Ông Bà Nguyen Quang Vinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N117	Ông Bà Nguyen Van Hop	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N119	Ông Bà Nguyen Van Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N124	Ông Bà Nguyen The Hung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N15	Bà Nguy Thi Kinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N155	Ông Bà Nguyen Dinh Khiem	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N18	Ông Bà Nguyen Cong-Chinh Andrew	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N211	Ông Bà Nguyen Minh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N264	Bà Nguyen Quynh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N309	Ông Bà Nguyen Van Then	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N320	Ông Nguyen Kim Thu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N328	Ông Bà Nguyen Tien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N343	Ông Bà Nguyen Tom	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N345	Ông Nguyen Van Ton	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N349	Ông Bà Nguyen Hong Nga	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N368	Ông Bà Nguyen Quang Trung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N41	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N411	Ông Bà Nguyen Thi My-Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N502	Ông Bà Nguyen Van Phu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N553	Ông Bà Nguyen Van Chuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N677	Ông Bà Nguyen Van Hoan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N683	Ông Bà Nguyen Manh Ha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N693	Ông Bà Nguyen Ngoc David	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N713	Bà Nguyen Huong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N918	Ông Bà Nguyen Van Vy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N930	Ông Bà Nguyen Brian	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N963	Ông Bà Nguyen Hung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P113	Ông Bà Phung Ky	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P127	Ông Bà Pham Thanh Dat	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P195	Ông Bà Pham Khuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P256	Ông Bà Pham Chieu Don	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P26	Ông Bà Pham Nhu Hoai	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P276	Bà Nguyen Thi Suu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P282	Ông Bà Pham Quy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P48	Ông Bà Pham Minh Michael	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P84	Ông Bà Pham Nam Ha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P86	Ông Bà Phan Ngoc Huong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T113	Ông Bà Nguyen Hai Ho	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T117	Bà Tran Duc Tien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T135	Ông Bà Tang Mary	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T148	Ông Bà Trinh Van Quy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T17	Ông Bà Tran Kelvin	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T173	Bà Tran Tam Tammie	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T201	Ông Bà Trinh Andrew	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T224	Ông Bà Tran Ngoc Thach	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T295	Bà Truong Thi Sanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T346	Ông Bà Tran Chanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T375	Ông Bà Truong Do Thanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T57	Ông Bà Tran Van Huan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T67	Anh Tran Tony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T81	Bà Tran Nghi	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V141	Bà Vu Kha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V21	Ông Bà Vu Duc Hoa	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V27	Ông Bà Vu Xuan Huyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V40	Ông Bà Vu Van Oanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V82	Bà Vu Thi Van Kim	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V88	Ông Bà Vo Thanh Lan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V92	Ông Bà Vu Minh Chau	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Tien Nguyen & Lien Nguyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Le Thi Anh Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Nguyen Hoa	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Michael & Cuc Nhung Hanrahan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Van Thanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Tran Phat	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Thuy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ca Đoàn Thánh Linh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	David Huy & Anna Nguyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Đoàn TNTT Kitô Vua	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Gia Đình Cô Tâm	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Khánh Nguyễn Insurance Agency	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyễn Vĩnh (Oanh)	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Quý Cha ĐaMinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Dinh Trang	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D6	Ông Bà Dang Minh Khang	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
V23	Ông Bà Vu Van Hung	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
D149	Ông Bà Do Quang Chinh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
D162	Ông Bà Do Cong Danh - Ấn danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
H15	Ông Bà Hoang Anthony	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N1141	Ông Bà Nguyen V Hinh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N22	Ông Bà Nguyen Tuy Thi Ann	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
P123	Ấn Nhân Ấn Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
T123	Ông Bà Tran Thi Thu Tram	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
	QPA Investment LLC	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Minneapolis Foundation	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Nguyen Luu	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ấn Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ấn Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Anh Mूर्ी	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Em bé 90	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
P40	Bà Phạm Thi Loc	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N1151	Ông Nguyễn Duy John	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
L106	Ông Bà Lê Hoàn	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T131	Ông Bà Trần Tuong	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
N1041	Ông Bà Nguyễn Tiến Tony	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
T140	Ông Bà Trương Thanh Charles	\$980.00	\$980.00	\$0.00
N407	Ông Bà Nguyễn Xoan	\$900.00	\$2,000.00	\$1,100.00
T332	Ông Bà Thái Đình Lu	\$900.00	\$700.00	\$0.00
D175	Ông Bà Đình Văn Thập	\$840.00	\$570.00	\$0.00
N288	Ông Bà Nguyễn Thanh Tam	\$820.00	\$800.00	\$0.00
M18	Ông Bà Mai Vũ	\$810.00	\$610.00	\$0.00
P74	Bà Phạm Hữu Tuong	\$800.00	\$800.00	\$0.00
	Ca Đoàn Theresa & Lêgiô Jr	\$800.00	\$800.00	\$0.00
A1	Bà Nguyễn Thị Phương Mai	\$800.00	\$3,600.00	\$2,800.00
V47	Ông Bà Vũ Diem	\$780.00	\$500.00	\$0.00
D231	Ông Bà Đình Thanh Sơn	\$750.00	\$0.00	\$0.00
V42	Chị Vũ D Tuấn Cầu	\$700.00	\$1,200.00	\$500.00
N595	Ông Bà Nguyễn Khắc Ngan	\$700.00	\$1,000.00	\$300.00
N412	Ông Bà Nguyễn Sang	\$700.00	\$700.00	\$0.00
V6	Ông Bà Võ Kim Lan	\$700.00	\$700.00	\$0.00
H107	Ông Bà Hoàng Hữu Vinh	\$700.00	\$1,000.00	\$300.00
N314	Bà Nguyễn Văn Thiên	\$700.00	\$0.00	\$0.00
P294	Ông Bà Phạm Hán John	\$680.00	\$600.00	\$0.00
P144	Ông Bà Phạm Hưng Vương	\$665.00	\$630.00	\$0.00
H149	Ông Bà Hoàng Phi	\$630.00	\$630.00	\$0.00
T167	Ông Bà Tống Quốc Trường	\$620.00	\$620.00	\$0.00
N1089	Ông Nguyễn Tuấn	\$620.00	\$560.00	\$0.00
V182	Ông Bà Vũ Đình Nhân	\$620.00	\$500.00	\$0.00
N1100	Bà Nguyễn Thị Nga	\$610.00	\$0.00	\$0.00
D145	Ông Bà Đào Quang Tuyền	\$600.00	\$600.00	\$0.00
N393	Ông Bà Nguyễn Văn Viên	\$600.00	\$600.00	\$0.00
T418	Ông Trần Ngọc Hạnh	\$600.00	\$570.00	\$0.00
N400	Ông Bà Nguyễn Vinh	\$600.00	\$500.00	\$0.00
N937	Ông Bà Nguyễn Bửu Liêm	\$600.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$600.00	\$1,000.00	\$400.00
M33	Ông Bà Mai Quốc Huy	\$600.00	\$3,000.00	\$2,400.00
P269	Ông Bà Phạm Văn Ý	\$585.00	\$570.00	\$0.00
P156	Bà Phạm Danielle	\$580.00	\$530.00	\$0.00
N790	Ông Bà Nguyễn Hữu Hòa	\$570.00	\$540.00	\$0.00
P45	Ông Bà Phạm Mai	\$560.00	\$1,000.00	\$440.00
N134	Ông Bà Nguyễn Văn Hương	\$555.00	\$555.00	\$0.00
N192	Ông Bà Nguyễn Hưng Mạnh	\$551.00	\$526.00	\$0.00
N91	Ông Bà Nguyễn Mỹ Hà	\$550.00	\$550.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T435	Ông Bà Tran Quoc Viet	\$550.00	\$550.00	\$0.00
T329	Ông Bà Tran Hoai Duc	\$550.00	\$530.00	\$0.00
N964	Ông Bà Nguyen Van Hoang	\$550.00	\$525.00	\$0.00
P279	Ông Bà Phan Thong	\$550.00	\$0.00	\$0.00
M15	Ông Bà Mai Thoi	\$545.00	\$500.00	\$0.00
N280	Ông Bà Nguyen Mai Steven	\$545.00	\$515.00	\$0.00
N238	Ông Bà Nguyen Niem	\$540.00	\$500.00	\$0.00
T372	Ông Bà Trinh Van Hung	\$534.00	\$524.00	\$0.00
N1122	Ông Bà Nguyen Van Xuan	\$530.00	\$500.00	\$0.00
N997	Ông Bà Nguyen Thanh Hoang	\$520.00	\$520.00	\$0.00
B15	Ông Bà Bui Thien Sao	\$520.00	\$500.00	\$0.00
D176	Ông Bà Do Loc	\$520.00	\$500.00	\$0.00
C55	Ông Bà Cao Xuan Binh	\$510.00	\$500.00	\$0.00
N554	Bà Hoang Thi Dinh	\$505.00	\$505.00	\$0.00
D244	Ông Bà Dinh Duc Duy	\$505.00	\$385.00	\$0.00
N922	Ông Bà Nguyen Duc Nguyen	\$503.00	\$503.00	\$0.00
N16	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$3,500.00	\$3,000.00
N417	Ông Bà Nguyen Tan Sy	\$500.00	\$1,500.00	\$1,000.00
B52	Ông Bà Bui David	\$500.00	\$500.00	\$0.00
C45	Ông Bà Cao Andre	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D133	Ông Bà Doan Van Bang	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D23	Ông Bà Dao Hach	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D44	Ông Bà Dinh Viet Le	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D52	Ông Bà Dinh Thi	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D55	Ông Bà Nguyen Quang Thinh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D79	Ông Bà Doan Phi Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H142	Ông Bà Hoang Thien Phuoc	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H18	Ông Bà Hoang Bon	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H41	Ông Bà Hoang Thomas	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H83	Ông Bà Ha Thanh Tu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
L186	Ông Bà Le Van Dieu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
L27	Ông Bà Nguyen Ngan	\$500.00	\$500.00	\$0.00
M1	Ông Bà Mai Can	\$500.00	\$500.00	\$0.00
M17	Ông Bà Mai Cong Vien	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N1035	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N1107	Ông Bà Nguyen Danny	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N166	Ông Bà Nguyen Ky	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N168	Bà Le Thi Bich Nga	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N275	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N338	Bà Nguyen Van Toa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N40	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N501	Ông Bà Nguyen Paul	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N702	Ông Bà Nguyen Van Cay	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N729	Ông Bà Ngo Van Tai	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N815	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N934	Ông Bà Nguyen Lam	\$500.00	\$500.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N948	Ông Bà Nguyen Mary	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N975	Ông Bà Nguyen Van Liem	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P170	Ông Bà Pham Tam	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P180	Ông Bà Pham Minh Khoi Kennedy	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P19	Ông Bà Hoang Minh Man	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P270	Ông Bà Pham Mark	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P28	Ông Bà Pham The Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P65	Ông Bà Pham Duc Thanh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T16	Ông Bà Tran Hoang Henry	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T334	Ông Bà Tran Vinh Thai	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V144	Ông Bà Vo Quoc Dong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V178	Bà Vu NT Teresa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V38	Ông Bà Vu Van Nhat	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V5	Bà Vo Khanh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Mau	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Navy Ang	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Van Hieu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Tran Jacqueline	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Nguyen Tu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen K Cuong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Bà Luu Yen Kimberly	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Truong Thi Vien	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Tuong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Dominican Sisters	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	GĐ Dũng & Hương & Nhật	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Hung Quoc Le	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Maria Nguyễn Thị Hoa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Morris Roi Estepa & Anh Vu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Nguyễn Đức Chí	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Truc Nguyen	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Quý Cardinal Nguyễn Văn Thuận Foundation	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Hội Lêgiô Mariae - Tiểu Đội Đức Maria Mẹ Thiên Chúa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D8	Ông Bà Dang Van Loi	\$500.00	\$300.00	\$0.00
N829	Ông Bà Nguyen Van Duc	\$500.00	\$0.00	\$0.00
T401	Ông Bà Truong Vinh Tien	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Pham Thi Ru	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Duy Thao	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Nhà Quàn Vinh Phước	\$500.00	\$0.00	\$0.00
L12	Ông Bà Le D. Cuong	\$500.00	\$3,000.00	\$2,500.00
T426	Bà Tran Phuong	\$500.00	\$0.00	\$0.00
D193	Ông Bà Duong Phu Anh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T389	Bà Tran Thi Nghia	\$500.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N281	Ông Bà Nguyen Ngoc Steven	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N1013	Ông Bà Nguyen Khắc Ngu	\$500.00	\$0.00	\$0.00
P139	Ông Bà Phan T. Thu Huyen	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N313	Ông Bà Nguyen Van Thien	\$460.00	\$440.00	\$0.00
N173	Ông Bà Nguyen Xuan Hung	\$435.00	\$0.00	\$0.00
	Anh Ngọc (Bạn Cha Sơn)	\$400.00	\$400.00	\$0.00
	Knight of Columbus 4th Degree	\$400.00	\$0.00	\$0.00
P177	Ông Bà Phạm Đình Hai	\$400.00	\$0.00	\$0.00
N978	Ông Nguyễn Văn Dũng	\$400.00	\$0.00	\$0.00
H53	Ấn Danh	\$400.00	\$0.00	\$0.00
N980	Bà Nguyễn Thị Trung	\$365.00	\$335.00	\$0.00
N992	Bà Nguyễn Vũ Thủy Linh	\$343.00	\$303.00	\$0.00
T354	Ông Bà Trịnh Chiêu Bình	\$340.00	\$340.00	\$0.00
N294	Ông Bà Nguyễn Tân Thomas	\$340.00	\$320.00	\$0.00
M5	Bà Phan Thị Thanh	\$335.00	\$225.00	\$0.00
C54	Ông Bà Chu Trần Tiên	\$320.00	\$320.00	\$0.00
N600	Ông Bà Nguyễn Thomas	\$320.00	\$320.00	\$0.00
N67	Ông Nguyễn Đăng David	\$320.00	\$320.00	\$0.00
	Ấn Nhân Ấn Danh	\$320.00	\$320.00	\$0.00
T119	Bà Trần Mai Tiet	\$320.00	\$300.00	\$0.00
H9	Ông Bà Hồ Nghiêm	\$300.00	\$1,000.00	\$700.00
H108	Ông Bà Hoàng Thảo	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N156	Ông Bà Nguyễn Quốc Khoa	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N236	Ông Bà Nguyễn Văn Nho	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N455	Ông Bà Nguyễn Kevin	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N538	Ông Bà Nguyễn Thủy Vinh	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N63	Ông Bà Nguyễn Văn Đạt	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P191	Bà Phạm Thị Duom	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P206	Ông Bà Phạm Văn Luật	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P273	Ông Bà Phạm Ngọc Thạch	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P8	Ông Bà Phạm Công Bình	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Liên Ca Đoàn Sáng	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Bà Nguyễn Tuyen	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Ông Bà Long Hoàng	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Bà Ngô Thị Soi	\$300.00	\$0.00	\$0.00
D247	Bà Dương Thị Mỹ Tiên	\$300.00	\$240.00	\$0.00
N1068	Ông Bà Nguyễn Sơn	\$290.00	\$0.00	\$0.00
V192	Bà Vũ Thị Hồng	\$290.00	\$220.00	\$0.00
P239	Ông Bà Phạm Nghĩa	\$280.00	\$240.00	\$0.00
D134	Ông Đinh Trung	\$280.00	\$0.00	\$0.00
P286	Bà Phạm Bích Loan	\$260.00	\$260.00	\$0.00
N452	Ông Bà Nguyễn Ngọc Thạch	\$260.00	\$1,000.00	\$740.00
	Team MLB – Công Ty Csat	\$255.00	\$0.00	\$0.00
	Ấn Nhân Ấn Danh	\$240.00	\$240.00	\$0.00
P149	Ông Bà Phạm Duy Kinh	\$230.00	\$230.00	\$0.00
P209	Ông Bà Phạm Ngọc Chinh	\$230.00	\$210.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
P306	Ông Bà Phạm Hoa Duy	\$220.00	\$200.00	\$0.00
T269	Bà Tran My Loan	\$214.00	\$209.00	\$0.00
V165	Ông Bà Vu Dinh Thuan Nhan	\$200.00	\$2,000.00	\$1,800.00
D7	Ông Bà Dang Huu Khuong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
H34	Bà Hoang Nancy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
H44	Ông Bà Hoang Van Trinh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
L168	Ông Bà Lam T. Duy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
N1081	Ông Bà Nguyen Duy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
N988	Ông Bà Nguyen Dinh Nam	\$200.00	\$200.00	\$0.00
T347	Ông Bà Tran Trung	\$200.00	\$200.00	\$0.00
T35	Ông Bà Ngo Hieu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
T93	Ông Bà Tran Van Quang	\$200.00	\$200.00	\$0.00
V90	Ông Bà Vo Tuan	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Vong Nguyen Jennifer	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Quynh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Thuy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Memory of Charles Le	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen T. Huong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Phạm Kyran	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen Catherine	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Phung Thi Oanh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Hong Ha	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bào Châu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Elysia LLC - Paris Lash Studio	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Hong Bui	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen T. Huong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Thanh Tuyen Ngo, Hong Chu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Trung Dinh Nguyen	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Vien Nguyen	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bác Khôi	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Lanh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
B58	Ông Bà Bui V Quan	\$200.00	\$0.00	\$0.00
D19	Ông Bà Dang Duc Hoa	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N536	Nguyen Doan Trang	\$200.00	\$0.00	\$0.00
V87	Ông Bà Vu Hank	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
V13	Ông Bà Vu Van Chuong	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N1148	Ông Bà Nguyen Thanh Minh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N397	Ông Bà Nguyen Thi Vinh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
T110	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
Q3	Ông Bà Quach Ngoc Bieu	\$200.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T141	Ông Bà Tran Hy	\$200.00	\$0.00	\$0.00
T27	Ông Bà Truong Vinh	\$190.00	\$0.00	\$0.00
D63	Bà Do Quang Hien	\$190.00	\$1,000.00	\$810.00
V15	Ông Bà Vu Minh Cong	\$190.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$170.00	\$170.00	\$0.00
L33	Ông Bà Le Dinh Ngoc	\$150.00	\$0.00	\$0.00
T444	Ông Bà Tran Linh	\$140.00	\$0.00	\$0.00
T202	Ông Bà Tran Van Nganh	\$130.00	\$0.00	\$0.00
N271	Ông Bà Nguyen Tai Simon	\$120.00	\$0.00	\$0.00
C49	Ông Bà Cao Luong	\$110.00	\$300.00	\$190.00
V183	Ông Bà Vo Van Quy	\$110.00	\$0.00	\$0.00
	Ban Hướng Dẫn 11AM	\$100.00	\$2,000.00	\$1,900.00
B30	Ông Bà Bui Hanson	\$100.00	\$500.00	\$400.00
N1076	Ông Bà Nguyen Manh Hung	\$100.00	\$100.00	\$0.00
P101	Ông Bà Phan Hiep Tan	\$100.00	\$100.00	\$0.00
T344	Ông Bà Tran Quang Hung	\$100.00	\$100.00	\$0.00
V172	Bà Vu Thi Sinh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Tran Mai	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Chị Bánh Cuốn Hoa	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Chị Mai - Legio Marie	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Diễm Hoàng	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Dinh Nga	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Dong T Dinh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	ÔB Hùng Loan Vũ	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Thu (Legio Marie)	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Trần Đức	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ngô Tố	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Dam	\$100.00	\$100.00	\$0.00
D241	Ông Bà Dang Ngoc Duy	\$100.00	\$0.00	\$0.00
H22	Ông Bà Hoang Minh Giac	\$100.00	\$0.00	\$0.00
M21	Ông Bà Mai Son	\$100.00	\$0.00	\$0.00
N1099	Ông Bà Nguyen Trung Dien	\$100.00	\$0.00	\$0.00
P33	Ông Bà Pham Van Khoi	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Lisa Nguyen	\$100.00	\$0.00	\$0.00
C6	Ông Bà Cao Maria	\$100.00	\$3,000.00	\$2,900.00
	Ông Huynh Van Vu	\$100.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T40	Ông Bà Tran Manh Doan	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	RC Activities INC	\$100.00	\$0.00	\$0.00
V41	Ông Vu Ngoc Loc	\$100.00	\$0.00	\$0.00
M9	Ông Bà Mai Vinh Quang	\$100.00	\$0.00	\$0.00
N308	Ông Bà Nguyen Quang Thanh	\$100.00	\$0.00	\$0.00
T446	Ông Bà Tran Thanh Hai	\$100.00	\$0.00	\$0.00
N200	Ông Bà Nguyen Dung Michael	\$85.00	\$0.00	\$0.00
P260	Bà Pham Wynne	\$80.00	\$0.00	\$0.00
H48	Ông Bà Hoang Van Hung	\$80.00	\$0.00	\$0.00
T286	Ông Bà Tran Mai Thi	\$80.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Ngoc Hanh	\$80.00	\$0.00	\$0.00
P293	Ông Bà Pham Khoa Alex	\$80.00	\$0.00	\$0.00
T46	Ông Bà Tran Van Hai	\$80.00	\$0.00	\$0.00
D123	Ông Bà Duong L. Anh	\$80.00	\$0.00	\$0.00
D107	Ông Bà Dinh Hoang Tuan	\$70.00	\$0.00	\$0.00
V129	Ông Bà Vu Quang Hai	\$70.00	\$0.00	\$0.00
N979	Ông Bà Nguyen Vincent	\$70.00	\$0.00	\$0.00
M8	Ông Bà Mai Thanh Nhuan	\$70.00	\$0.00	\$0.00
Q2	Ông Bà Quach Qui	\$70.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$60.00	\$60.00	\$0.00
D129	Ông Bà Doan Van Quang	\$60.00	\$0.00	\$0.00
N583	Ông Bà Nguyen Ngoc Ha	\$60.00	\$0.00	\$0.00
N681	Ông Bà Nguyen Thi Thanh Tuyen	\$60.00	\$0.00	\$0.00
P31	Bà Pham Moon	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T100	Bà Tran Hanh	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T281	Ông Bà Tran K. David	\$60.00	\$0.00	\$0.00
H64	Ông Bà Hoang Khoa	\$60.00	\$0.00	\$0.00
	Joshua Tran	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T382	Ông Bà Tran Huu Thien	\$60.00	\$0.00	\$0.00
V42	Ông Bà Vu Phung	\$60.00	\$0.00	\$0.00
N138	Ông Bà Nguyen Chau-Ngoc Jimmy	\$60.00	\$0.00	\$0.00
P301	Ông Bà Pham Minh Quan	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T441	Bà Tran Thi Thoa	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T88	Ông Tran Peter	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T423	Ông Bà Tran Phat	\$50.00	\$1,000.00	\$950.00
	Oanh Nguyen	\$50.00	\$50.00	\$0.00
T290	Ông Bà Tran Thai Long	\$50.00	\$0.00	\$0.00
N66	Ông Bà Nguyen David	\$50.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$50.00	\$0.00	\$0.00
P277	Ông Bà Pham Quoc Thang	\$50.00	\$0.00	\$0.00
C58	Ông Bà Cao Khắc Thiên	\$50.00	\$0.00	\$0.00
	Anna	\$40.00	\$40.00	\$0.00
C37	Ông Bà Chau V. Sang	\$40.00	\$0.00	\$0.00
C44	Ông Bà Cao Ngoc Tan	\$40.00	\$0.00	\$0.00
N1052	Ông Bà Nguyen Hue	\$40.00	\$0.00	\$0.00
N121	Ông Bà Nguyen Nhu Hung	\$40.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N891	Ông Bà Nguyen Hoang	\$40.00	\$0.00	\$0.00
N959	Ông Bà Nguyen Quang Duy Tien	\$40.00	\$0.00	\$0.00
T255	Ông Bà Truong Minh Duc	\$40.00	\$0.00	\$0.00
T339	Ông Bà Truong The Phong	\$40.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$40.00	\$0.00	\$0.00
P116	Ông Bà Pham Thanh	\$40.00	\$0.00	\$0.00
V158	Ông Bà Vu Dinh Ton	\$40.00	\$0.00	\$0.00
P246	Ông Pham Son	\$40.00	\$0.00	\$0.00
P233	Ông Bà Phan Anh Tuan	\$40.00	\$0.00	\$0.00
D240	Ông Bà Do Ngoc Chau	\$35.00	\$0.00	\$0.00
D237	Ông Bà Doan The Vinh	\$30.00	\$0.00	\$0.00
L20	Ông Bà Le Hoang	\$30.00	\$0.00	\$0.00
P25	Ông Bà Pham Cindy	\$30.00	\$0.00	\$0.00
T233	Ông Bà Tran Cong Thinh	\$30.00	\$0.00	\$0.00
J1	Ông Jenks John	\$25.00	\$0.00	\$0.00
P281	Ông Bà Pham Huu Ngu	\$25.00	\$0.00	\$0.00
N1042	Ông Bà Nguyen Ngoc Minh Châu	\$25.00	\$0.00	\$0.00
H148	Ông Bà Huynh Hanh	\$21.00	\$0.00	\$0.00
D215	Ông Bà Dang David	\$20.00	\$1,000.00	\$980.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$20.00	\$20.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$20.00	\$20.00	\$0.00
A2	Ông Bà Au Van Han	\$20.00	\$0.00	\$0.00
B42	Ông Bà Bui Sy	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D177	Ông Bà Dang Vu Minh Quang	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D37	Ông Bà Dinh Minh Chau	\$20.00	\$0.00	\$0.00
H145	Ông Bà Ho Quynh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
L116	Ông Bà Le Ngoc Toan	\$20.00	\$0.00	\$0.00
L211	Ông Bà Ly Tri Duy	\$20.00	\$0.00	\$0.00
L79	Ông Bà Le The Hoang	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N1046	Chị Nguyen Thi Thuy Linh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N1108	Ông Bà Nguyen Steven	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N633	Ông Bà Nguyen Bich	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N777	Ông Bà Nguyen Ngoc Lam	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N882	Ông Bà Nguyen Thao	\$20.00	\$0.00	\$0.00
P134	Chị Pham Rosemary	\$20.00	\$0.00	\$0.00
V111	Bà Bui Nhi	\$20.00	\$0.00	\$0.00
T127	Ông Bà Tran Chung Tu	\$20.00	\$0.00	\$0.00
V179	Ông Bà Vu Anh Tuan	\$20.00	\$0.00	\$0.00
V163	Ông Bà Vu Quang Chien	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D253	Ông Doan Han	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N714	Ông Bà Nguyen William	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N924	Ông Nguyen Thanh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Truong Ngoc	\$20.00	\$0.00	\$0.00
V91	Ông Bà Vu Duc Hung	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N868	Ông Bà Nguyen John	\$19.00	\$0.00	\$0.00
N966	Ông Bà Nguyen Van Luat	\$18.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T12	Ông Bà To Van Moi	\$15.00	\$0.00	\$0.00
L166	Ông Bà Lai Xuan Tien	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N1096	Ông Bà Nguyen Quang Phi	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N660	Bà Nguyen Tuyen	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N789	Ông Bà Nguyen Ngoc Son	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N957	Ông Bà Nguyen Thi	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N993	Ông Bà Nguyen Van Thang	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P261	Ông Bà Pham Van Dong	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P309	Ông Bà Pham Chuong	\$10.00	\$0.00	\$0.00
T257	Ông Bà Trinh Be	\$10.00	\$0.00	\$0.00
T327	Chị Tran Thi Hoa	\$10.00	\$0.00	\$0.00
V191	Ông Bà Vu Ngoc Gia Han	\$10.00	\$0.00	\$0.00
	Chau Nguyen	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N159	Ông Bà Nguyen Xuan Khoi	\$10.00	\$0.00	\$0.00
H57	Ông Bà Huynh Giong To	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N983	Ông Bà Nguyen Van Thuan	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N1057	Ông Bà Nguyen Michael	\$10.00	\$0.00	\$0.00
T342	Ông Bà Tran Ngoc Thai	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N768	Ông Bà Nguyen Viet Xuan	\$7.00	\$0.00	\$0.00
N1150	Ông Bà Nguyen Lieu Xuan	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N481	Ông Bà Nguyen Cu	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N646	Ông Bà Nguyen Quoc Bao	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N867	Bà Nguyen Tuyet	\$5.00	\$0.00	\$0.00
P43	Bà Pham Nhu Mai	\$5.00	\$0.00	\$0.00
T394	Ông Bà Tran Q. John	\$5.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N429	Ông Bà Nguyen Duc An Khang	\$5.00	\$0.00	\$0.00
T178	Ông Bà Tran Tom	\$5.00	\$0.00	\$0.00
B57	Bà Bui Kim	\$2.00	\$0.00	\$0.00
V164	Ông Bà Vu Christopher	\$2.00	\$0.00	\$0.00
	Anh Thái Trần (hệ thống Milano Nail of America)	\$0.00	\$25,000.00	\$25,000.00
	Công Nga, Nhật Thy Yên - CNL Electric	\$0.00	\$10,000.00	\$10,000.00
	Nguyễn Trương Family (Phở An)	\$0.00	\$10,000.00	\$10,000.00
	Orchestra LoDuc	\$0.00	\$7,500.00	\$7,500.00
	Bui T. Anh (Tammie Igel)	\$0.00	\$7,000.00	\$7,000.00
V51	Ông Bà Vu Tuong Bang Tam	\$0.00	\$6,000.00	\$6,000.00
	Ông Bà Nguyễn Minh Trí (Andrew Liquor)	\$0.00	\$6,000.00	\$6,000.00
L185	Ông Bà La Kim Long	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
N358	Ân Nhân Ân Danh	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Dược Sĩ Nguyễn Phượng - Bellaire Pharmacy	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Music Family Institute	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Phở An 2	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
D152	Ông Bà Dinh Tien Hung	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
P196	Ông Bà Phan Quynh Phuong	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
N207	Ông Bà Nguyen Van Minh	\$0.00	\$2,000.00	\$2,000.00
H121	Ông Bà Huynh Sonny	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N864	Ông Bà Nguyen Danny	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N996	Ông Bà Nguyen Ngoc Thu	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
P172	Ông Bà Phan Dinh Tuan	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Joluu- Mary	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Son Doan & Thuy Tran	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N531	Ông Bà Nguyen Van Chu	\$0.00	\$500.00	\$500.00
	Hội Lêgiô Mariae - Tiểu Đội Đức Maria Mẹ Giáo Hội	\$0.00	\$500.00	\$500.00

QUỸ XÂY CẤT NHÀ LẪU VÀ HỘI TRƯỜNG
 Từ ngày 08.08.2022 đến ngày 04.06.2024
 (August 8, 2022 - April 06, 2024)

Tổng cộng đã hứa (Amount Pledged)	\$ 1,776,494.00
Tổng cộng đã nhận được (Amount Paid)	\$ 1,564,846.00
Hứa còn lại (Pledge Remaining Balance)	\$ 211,648.00

DANH SÁCH MẠNH THƯỜNG QUÂN BẢO TRỢ HỘI CHỢ MÙA TẠ ƠN 2023 (Còn Hứa)

Tên Ân Nhân và Cơ Sở Thương Mại Bảo Trợ	Hứa	Trả
Anh Bình - Phở Duy	\$5,000.00	
Andy Hồ	\$500.00	
Tammie – IGel Beauty LLC	\$15,000.00	
Anh Thái Trần (hệ thống Milano Nail of	\$2,000.00	
Jason Huỳnh Keller Williams Realty	\$1,000.00	
Chị Nguyệt & Anh Vũ - LA Cajun Crawfish	\$1,000.00	
Anh Thành và các Anh Em thăng tiến hôn nhân	\$1,000.00	
Anh Johnny Đặng	\$14,500.00	

Giáo xứ chân thành tri ân tấm lòng rộng rãi của quý ông bà anh chị em. - Thanks!

PHANXICO TOURS
 Hành Hương Công Giáo Xuyên Việt
 Chương trình Xuyên Việt - Tháng 10/2024
 • 22 ngày (từ ngày 06/10/24 đến 27/10/24)
 • Giá trọn gói: \$3,480 (Gồm vé máy bay khứ hồi Mỹ-VN, các bữa ăn theo chương trình, khách sạn 3* và trung tâm Công Giáo)
 Mọi chi tiết, xin liên lạc Hiệp Cao:
 Phone: (682) 812-3494
 Email: dominichiep@gmail.com

2T TRAVEL & SERVICES
 14207 State Highway 249 Ste. B14
 Houston, TX 77086
281-445-0014

- ◆ Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- ◆ Di trú, bảo lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- ◆ Bảo Hiểm Obamacare
- ◆ Khai thuế cá nhân
- ◆ Dịch thuật Khai Sanh, Hôn Thụ

CẦN QUẢNG CÁO
 Xin Liên Lạc
 Văn Phòng Giáo Xứ
 (713) 939-1906 | Lourdes@loduc.org

BDS ĐỂ TRỒNG? CHO THUÊ NGAY!

ĐẶC BIỆT CHUYÊN VỀ NHÀ NGUYÊN CĂN:

- Tìm người thuê uy tín tốt, income cao, thuê lâu dài.
- Hỗ trợ hợp đồng thuê nhà đầy đủ.
- Không mất phí khi agent chưa tìm được người thuê.
- Chuyên làm giấy tờ cho thuê housing section 8.
- Nhanh chóng và cho thuê giá cao hơn thị trường.

GỌI NGAY: (214)-994-6057

www.RealTechnocy.com/landlord

DUY ĐỨC VŨ
 AGENT ĐỊA ỐC

Quý vị đang tìm bảo hiểm với giá tốt?
 Chúng tôi có nhiều công ty bảo hiểm cho quý vị lựa chọn.

11828 Bellaire Ste 105c
 Houston, Texas 77072
281-528-1869
 Kelly.huynh@brightway.com

Brightway INSURANCE
 The LP Family Agency

Phụng "Kelly" Huỳnh
 Bảo Hiểm: NHÀ | XE | THƯƠNG MẠI | NHÂN THỌ

QUỐC XỨ ĐỨC MẪU LẠO ĐỨC

THĂNG HÙNG
 Super Market - Open 7 days a week
 9:00am – 9:00pm

#1 3020 Gears Rd Houston, TX 77067 (281) 999-1239

#2 9443 Kempwood Dr Houston, TX 77080 (713) 939-7021

T & T
 Auto Service & Body Shop
 Complete Auto Repair Foreign & Domestic
 9028 W. Little York. Houston, Texas 77040
(713) 466-4461
 Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm | Sat: 8:00am - 4:00pm

TPL TEXAS POWER & LIGHTING ENERGY
 www.tplenergy.com
 admin@tplenergy.com

LINA Q NGUYEN
 Energy Analyst

Save up to 35% on your next electric bill!

CÔNG TY ĐIỆN LỰC

Call us now: **(713)552-0484**
 11011 RICHMOND AVE., SUITE 320, HOUSTON, TX 77042

KV AGENCY

11078 Veterans Memorial Dr. Ste. 269 - Houston, TX 77067

(832) 573-7411 | (346) 229.4101

BẢO HIỂM

- ☑ Xe
- ☑ Nhà
- ☑ Nhân Thọ
- ☑ Thương Mại
- ☑ Sức Khỏe

DỊCH VỤ

- ☆ Thị Thực Chữ Ký
- ☆ Khai Thuế Lợi Tức Cá Nhân, Cơ Sở Thương Mại
- ☆ Phiên Dịch Giấy Tờ, Khai Sanh, Hôn Thú
- ☆ Nhận Xóa Ticket (Defensive Driving)
- ☆ Sang Tên Xe, Mua Sticker
- ☆ Làm Bill of Sale, Sale Agreement

Giờ Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 7:00pm | Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm



THE BEST RATE INSURANCE

Brian Khoa Nguyen

Chuyên Viên Bảo Hiểm Sức Khỏe & Tài Chính

(832) 878-3939

briannnguyen@thebestrateins.com

Thebestrateinsurance.com



☑ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ

☑ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm

☑ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc



8388 W. Sam Houston Parkway South Suite 128
Houston, TX 77072
(346) 570-5867 | (281) 416.6231

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



DR. VINH VO, DNP

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE



H&A Air Conditioning

Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay máy lạnh, máy sưởi cho tư gia và thương mại.

TẬN TÂM - UY TÍN - BẢO ĐÀM GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Xin liên lạc: **CHÂU PHẠM**

(281) 755 - 9971

Insurance and License: TACL117466C

Galveston Beachfront Airbnb

6 bd | 6 ba & 3 half | 4,500 sqft



Call **(832) 387-5379** to book today!

Lo Trước Hậu Sự - Gia Đình Bình An



Xuân "Tracy" Trần

713-518-7203

Nghĩa trang Earthman Resthaven mới mở thêm khu đất gần bàn thờ của giáo xứ Đức Mẹ Lộ Đức rất đẹp. Nếu gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quan xin gọi Xuân Trần để biết thêm chi tiết

minh.tran2@dignitymemorial.com

Chúng tôi có chương trình trả góp

Live Well Celebrate

www.prepaidfunerals.texas.gov

<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>



Katherine Thao Le
BROKER & LOAN CONSULTANT

PRIVATE LENDER

- Lợi tức thấp
- Bị trừ ngại credit
- Mua bán
- Vay tiền
- không sao
- không sao
- Thuê mướn
- Quản trị



KATHERINE THẢO LÊ
832.276.0845

KatherineYourRealtor7@gmail.com

KLEIN

FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

The Finest Personal Care
Houston's Oldest and Most Trusted Family Owned Funeral Firm

Funeral Homes Mausoleum Cemeteries Monuments Crematories Urn Niches



Cy-Fair (832) 678-3900
Champions (281) 320-2674
Tomball (281) 351-7233
Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families



CÔNG TY SẢN XUẤT MỘ BIA

All contact info QR code: 15715 N. Freeway Service Dr. Houston, Texas 77090



713-597-8899

Headstoneworld@houston.com
Headstoneworld@yahoo.com



Chúng tôi nhận làm đủ loại bia mộ tại Houston và các vùng phụ cận, có giá đặc biệt cho người Việt.

ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An Toàn - Kinh Nghiệm - Tận Tâm

- ☑ Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- ☑ Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- ☑ Không thi đậu, không lấy tiền.
- ☑ Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện ...

346-714-6717

Bác Sĩ Nhãn Khoa Nguyễn Thị Cathy, OD

13774 Northwest Fwy
Houston, Texas 77040
(Located next to VisionWorks)
713-996-8169

Giờ mở cửa:

☉ Thứ Hai - Thứ Sáu : 9:30 am - 6:00 pm

☉ Thứ Bảy : 9:00 am - 4:00 pm

- ✓ Đo độ kính và contact lenses.
- ✓ Khám và chữa các bệnh về mắt.
- ✓ Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Traditional Medicaid.



NHA SĨ VÕ GIA HUÂN D.D.S

DEVINE DENTAL

(Family and Cosmetic Dentistry)

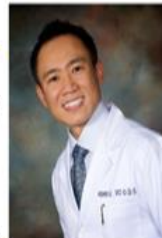
- ☐ Chuyên Khoa Thẩm Mỹ và Gia Đình cho mọi lứa tuổi.
- ☐ Làm theo hẹn.

12834 Willow Centre Dr. Suite A
Houston, TX 77066 (Gần WillowBrook Mall)

www.nwhoustondentists.com

(713) 856-5000

Nhận MEDICAID, CHIP, INSURANCE



BRYAN TRAN A/C

Air Conditioning & Heating
Refrigeration Sale - Service - Installation
Commercial & Residential

10% OFF Any Equipment Replacement

713-839-6798
832-373-2820

Licensed & Insured
LIC# TACLA34008E & TACL34008R





AB REALTY & MORTGAGE

Christine Quỳnh Nguyễn
11828 Bellaire Ste 105
Houston, TX 77072
281-568-9988 | 832-213-8899

CÔNG TY MUA BÁN TÀI TRỢ ĐỊA ỐC
Đặc biệt chương trình tái tài trợ
phân lỗi thấp, lệ phí hạ.

ABRealtyMortgage.com



DENTIST at Rock Creek

KimCuc Vo, DDS
FAMILY AND COSMETIC DENTISTRY
14502 Spring Cypress Rd, Ste 900
832.534.3801
dentistatrockcreek.com



iGel Beauty
www.iGelBeauty.com
1-832-553-2200

GIÁ CẢ ƯU ĐÃI.
SẢN PHẨM ĐA DẠNG.
CHẤT LƯỢNG HÀNG ĐẦU.
THƯƠNG HIỆU KHÔNG THỂ THIẾU TRONG NGÀNH NAIL.



DN COMMERCIAL **DANNY NGUYEN INTERNATIONAL**
DN COMMERCIAL REAL ESTATE

Tammie Vu 713.865.2362
TammieVu@DNCommercial.net

Mua, Bán Đất, Cơ Sở Thương Mại
Thuê, Mướn Mặt Bằng Đầu Tư Địa Ốc



InteliOne FINANCIAL PARTNERS

(281) 506-7744
(713) 557-8989

✉ Kimberley@InteliOne.com
11111A Bellaire Blvd. Houston, TX 77072
www.InteliOne.com

Đầu Tư Được 35% Bonus
Bảo Hiểm Nhân Thọ, Địa Ốc

Kimberley Ngo, MBA
Founder | CEO | President
LUTCF, CLTC, FEPS, MDRT (TOT)




LT Insurance Group
Health • Life • Long Term Care

Tham Khảo Miễn Phí
Bảo Hiểm Medicare
Bảo Hiểm ObamaCare
Bảo Hiểm Nhân Thọ
Long Term Care

Lan Thân
713.569.0590

Sang Thân
713.560.9161

LTInsurancegroup@gmail.com
www.ltinsurancegroup.com
1225 N Loop West Suite 214
Houston, Texas 77008



HA TRAN AGENCY

17202 Clay Rd, Ste 1 - Houston, TX 77084
OFFICE: (832) 839-7159

QUÍ VỊ ĐANG TÌM MỘT CHƯƠNG TRÌNH BẢO HIỂM VỚI GIÁ CẢ TỐT?
CHÚNG TÔI CÓ NHIỀU CHƯƠNG TRÌNH TỐT VỚI GIÁ CẢ CẠNH TRANH.

**XE | NHÀ | THƯƠNG MẠI
NHÂN THỌ | NGẬP LỤT**

Ha Tran
Xin hãy gọi ngay hôm nay để được tư vấn miễn phí!




VISION CONCEPT

281-407-4886
12620 FM 1960 Rd. W, Ste. C-2
Houston, TX 77065
(Tại FM 1960 và N. Eldridge)

Bác Sĩ Nhân khoa
PHƯƠNG ĐOÀN, O.D.

Khám mắt - Làm kính - Contact lens



ASK MAGIS REALTY GROUP

KW LỘC TRẦN ĐỊA ỐC
Tận Tâm Giúp

920 S Fry Rd. Katy, TX 77450

MUA NHÀ
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

BÁN NHÀ
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nhé.

ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

WE'RE HIRING
Each Office is Independently Owned and Operated



THE YARD DEPOT

15822 Mueschke Road
Cypress, TX 77433

Office: (281) 807-4567
Cell: (281) 836-2517

✉ Info@theyarddepot.com
www.theyarddepot.com

Wholesale & Retail Landscape Supplies
OPEN 7 DAYS
WE DELIVER

- Soil
- Mulch
- Sand
- Gravel
- Stone
- Grass